

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงวอชิงตัน ดี.ซี. อีเมล : moacdc@thaiembdc.org

ที่ กษ.๐๒๑๑.๒/๑๒ วันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๖๒

เรื่อง การบังคับใช้กฎหมาย Farm Bill 2018

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงวอชิงตัน ดี.ซี. (สปช.ดี.ซี.) ขอรายงานการประกาศใช้กฎหมาย Agriculture Improvement Act of 2018 หรือ กฎหมาย Farm Bill 2018 ของสหรัฐฯ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ที่มา ตามที่กฎหมาย the Agricultural Act of 2014 (the 2014 Farm Bill) จะสิ้นสุดวาระการบัญญัติงบประมาณการใช้จ่ายด้านการเกษตรในปี พ.ศ. ๒๕๖๑ (ค.ศ. 2018) นั้น รัฐสภาสหรัฐฯ เสนอร่างกฎหมาย Agriculture Improvement Act of 2018 (the 2018 Farm Bill) เพื่อให้ทันนโยบายการบริหารจัดการด้านการเกษตรและอาหารเป็นไปอย่างต่อเนื่อง โดยสภาผู้แทนราษฎรสหรัฐฯ ผ่านร่างกฎหมายฯ เมื่อวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๖๑ ด้วยคะแนน ๒๑๓ ต่อ ๒๑๑ วุฒิสภาสหรัฐฯ ผ่านร่างกฎหมายฯ เมื่อวันที่ ๒๘ มิถุนายน ๒๕๖๑ ด้วยคะแนน ๘๖ ต่อ ๑๑ และประธานาธิบดีโดนัลด์ ทรัมป์ ได้พิจารณาลงนามเมื่อวันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๖๑ (เอกสารแนบ ๑) โดยกฎหมาย Farm Bill 2018 จะเริ่มใช้บังคับครอบคลุมระหว่างปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๒ ถึง ๒๕๖๖ (ค.ศ. 2019 - 2023)¹ (เอกสารแนบ ๒)

๒. สาระสำคัญของร่างกฎหมาย ทำการปรับแก้ the 2018 Farm Bill ด้านหลักเกณฑ์การสนับสนุนเกษตรกรและการผลิตพืชผลภายใต้งบประมาณจำนวน ๘๖๗ พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งมีจำนวนน้อยกว่า the 2014 Farm Bill ๘๘ พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ² ทั้งนี้ ประเด็นสำคัญที่ปรับแก้ได้แก่

๒.๑ นโยบายการประกันราคาพืชผล สินค้าเกษตร การบริหารจัดการด้านการตลาด และการช่วยเหลือด้านภัยพิบัติ การวิจัย เช่น การปรับใช้ Dairy Risk Coverage โดยเปลี่ยนระดับการคุ้มครอง (coverage) สูงขึ้นในขณะที่ยกอัตราเบี้ย (premium rates) ต่ำลง และเพิ่มส่วนลดให้แก่ฟาร์มขนาดเล็ก การปรับแก้การเข้ารับประโยชน์ตามสิทธิ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) นอกจากนี้ มีการสนับสนุนการปลูกพืชคลุมดิน (cover crops) ซึ่งจะไม่กระทบกับการให้ประกันพืชผลอื่น ๆ หากเกษตรกรปลูกพืชคลุมดินตามข้อกำหนดของ USDA ทั้งนี้ พืชที่มีสิทธิได้รับการประกันราคา (crop insurance) เช่น ถั่วเหลือง ข้าวสาลีฤดูหนาว (winter wheat) และพืชผลที่ปลูกเพื่อการเลี้ยงสัตว์ และเพื่อการเก็บเกี่ยว³

๒.๒ การอนุญาตใช้กัญชง (Hemp) บัญญัติให้อุตสาหกรรมกัญชง (industrial hemp) ถูกกฎหมาย และจัดให้ผู้ผลิตกัญชงมีสิทธิได้รับประโยชน์จากโครงการประกันราคาพืชผลจากรัฐบาลกลาง (federal crop insurance) ทั้งนี้ กฎหมายกำหนดให้กัญชงดังกล่าวมีปริมาณ Tetrahydrocannabinol (THC)⁴ ไม่เกินร้อยละ ๐.๓⁵ ซึ่ง

¹ <https://www.congress.gov/bills/115/congress/house-bill/2/actions>

² The 2014 Farm Bill ใช้งบประมาณจำนวน ๘๘๖ พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ

³ <https://www.agri-pulse.com/articles/11742-new-farm-bill-bolsters-the-old-funds-the-new>

⁴ Tetrahydrocannabinol คือ สารในกลุ่มพืชกัญชง (Cannabis plant) มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพมีอาการเมา

⁵ Section 10113, Farm Bill 2018

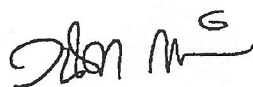
จะไม่ทำให้ผู้ใช้กัญชามีอาการมึนเมา และเปิดโอกาสให้มีการผลิตสินค้าจากกัญชง การจำหน่ายในเชิงพาณิชย์ การครอบครองสินค้าที่มาจากกัญชง การขนส่งอย่างเสรี トラบที่ได้ปฏิบัติตามกฎหมาย⁶

การอนุญาตใช้กัญชาดังกล่าวจะต้องได้รับการควบคุมอย่างเข้มงวด โดยการเกษตรในแต่ละรัฐ (state departments of agriculture) จะทำการหารือร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของแต่ละรัฐในการจัดทำแผนงานเพื่อส่งให้ Secretary of USDA รับรอง ก่อนที่รัฐนั้น ๆ จะดำเนินการออกใบอนุญาตการปลูกกัญชงและเข้าร่วมโครงการต่าง ๆ ของรัฐบาลกลาง⁷

๒.๓ การส่งเสริมการค้า การพัฒนา และการช่วยเหลือ (Priority Trade Promotion, Development, and Assistance Program) พัฒนาการแข่งขันด้านการตลาดต่างประเทศ โดยการขยายตลาดการลงทุน เสริมสร้างความแข็งแกร่งของโครงการที่สนับสนุนการส่งออกสินค้า ชักจูงหุ้นส่วนทางการเงิน และเปิดตลาดต่างประเทศโดยการเพิ่มผู้เชี่ยวชาญเชิงวิทยาศาสตร์และเชิงปฏิบัติการของ USDA ในการตรวจตราข้อปฏิบัติต่างประเทศที่มีแนวโน้มกีดกันการส่งออกสินค้าเกษตรของสหรัฐฯ⁸

๒.๔ การเปลี่ยนข้อกำหนดการรับรองสินค้าเกษตรอินทรีย์ (Organic Certification Requirements) เพื่อการนำเข้า บัญญัติการป้องกันการนำเข้าสินค้าเกษตรอินทรีย์ที่ผิดกฎหมาย โดยการอนุญาตให้ USDA เรียกขอเอกสารเพิ่มเติมประกอบฉลากการขนส่งสินค้าเกษตรอินทรีย์และจัดให้มีเจ้าหน้าที่ตรวจตราและเจ้าหน้าที่ผู้ทำการรับรองการค้าในต่างประเทศ นอกจากนี้ USDA กำหนดให้มีการแก้ไขปรับปรุงระบบการตรวจสอบและการเก็บข้อมูลการค้าของหน่วยงาน National Organic Program (NOP) ให้มีความทันสมัย⁹ โดยมีการปรับเงินสนับสนุนเพิ่มขึ้นเป็น ๕๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ต่อปี จนถึงปี ค.ศ. ๒๐๒๓ สำหรับโครงการวิจัย (Organic Research and Extension Initiative: OREI) สินค้าเกษตรอินทรีย์ เพื่อให้โครงสร้างของสินค้าดังกล่าวมีความมั่นคง¹⁰

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



(นางสาวนิดา ก้านเค็ทซ์)

อัครราชทูต (ฝ่ายการเกษตร)

ผู้อำนวยการสำนักงานบริหารการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงวอชิงตัน ดี.ซี.

⁶ The Farm Bill, hemp legalization and the status of CBD: an explainer, Brookings, <https://www.brookings.edu/blog/fixgov/2018/12/14/the-farm-bill-hemp-and-cbd-explainer/>, (last access January 15, 2019)

⁷ The Farm Bill, hemp legalization and the status of CBD: an explainer, Brookings, <https://www.brookings.edu/blog/fixgov/2018/12/14/the-farm-bill-hemp-and-cbd-explainer/>, (last access January 15, 2019)

⁸ <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/2018-farm-bill-and-legislative-principles.pdf>

⁹ <https://www.agri-pulse.com/articles/11742-new-farm-bill-bolsters-the-old-funds-the-new>

¹⁰ <https://ota.com/news/press-releases/20430>



FACT SHEETS

President Donald J. Trump Is Improving American Agriculture Programs

— ECONOMY & JOBS issued on: December 20, 2018



“

We have been working every day to deliver for America's farmers just as they work every single day to deliver for us.”

President Donald J. Trump

SUPPORTING AMERICA'S FARMERS: President Donald J. Trump is signing the 2018 Farm Bill to support America's hardworking farmers.

- President Trump is signing the 2018 Farm Bill Conference Report recently passed by a joint, bipartisan majority of Congress.
- The Farm Bill provides critical funding for the United States Department of Agriculture and provides support, certainty, and stability to our Nation's farmers. The bill will:
 - Extend farm support programs and improve crop insurance
 - Maintain vital disaster programs to ensure our farmers and agricultural producers are well-prepared to weather market disruptions
 - Promote agricultural exports and opening of new markets for America's farmers
 - Expand rural broadband development and dedicate resources to fight the opioid crisis
 - Promote voluntary conservation, outdoor recreation, and better water infrastructure
 - Encourage forest management partnerships with States and localities
- For the first time since 1990, a farm bill has been enacted the same year it was introduced.

REFORMING SNAP: The Administration is also proposing a new rule to promote responsible stewardship of taxpayer resources and economic independence for Americans.

- Although the Farm Bill enhanced Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) program integrity, it missed an opportunity to close loopholes that trap Americans in poverty.
- The Administration's new proposed rule includes commonsense measures that update the criteria States use to waive work requirements for able-bodied adults without dependents.
 - In 2016, almost 2.8 million Americans on the SNAP rolls were able-bodied adults, without dependents, who were not working.
 - With unemployment at a generational low, SNAP recipients who can work should.
- The proposed rule will end the shameful practice of exemption hoarding that allowed States like California to bank hundreds of thousands of waivers over the years.
- A significant portion of SNAP participants are children, elderly, or disabled, and we want to ensure they have access to the food they need.
- While a permanent legislative solution would be preferred, the proposed rule represents important reforms to SNAP and is projected to save taxpayers \$15 billion over ten years.

WORKING FOR RURAL COMMUNITIES: The Administration's actions are just the latest in President Trump's mission to put our rural communities back on track.

- President Trump has overseen vital investment in rural infrastructure and expanded rural broadband by cutting red tape and catalyzing private investment.
- The President has expanded access worldwide for American agricultural products.
- President Trump authorized over \$12 billion in aid to assist American farmers facing unjustified retaliatory tariffs imposed by other countries.
- The recent roll back of Obama-era Waters of the United States (WOTUS) regulations will reduce regulatory compliance costs for rural communities and business owners.
- President Trump signed the Tax Cuts and Jobs Act into law, expanding the estate exemption—a change so important to family farms across America.

CONGRESS.GOV

เอกสารแนบ

H.R.2 - Agriculture Improvement Act of 2018115th Congress (2017-2018) | [Get Alerts](#)

Sponsor: [Rep. Conway R. Michael \(R-TX-11\)](#) (Introduced 04/12/2018)
Committees: House - Agriculture
Committee Reports: [H. Rept. 115-661](#); [H. Rept. 115-1072 \(Conference Report\)](#)
Latest Action: 12/20/2018 Became Public Law No: 115-334. ([All Actions](#))
Roll Call Votes: There have been [21 roll call votes](#)
Tracker: Introduced Failed House Passed House Passed Senate Resolving Differences To President Became Law

[Summary\(4\)](#) [Tax\(5\)](#) [Actions\(316\)](#) [Titles\(9\)](#) [Amendments\(369\)](#) [Cosponsors\(0\)](#) [Committees\(1\)](#) [Related Bills\(71\)](#)

There are 4 summaries for H.R.2 Passed Senate amended (06/28/2018)

[Bill summaries](#) are authored by [CRS](#)

Shown Here:**Passed Senate amended (06/28/2018)****Agriculture Improvement Act of 2018**

This bill (commonly known as the farm bill) reauthorizes through FY2023 and modifies Department of Agriculture (USDA) programs that address

- commodity support,
- conservation,
- trade and international food aid,
- nutrition assistance,
- farm credit,
- rural development,
- research and extension activities,
- forestry,
- energy,
- horticulture, and
- crop insurance.

The bill modifies agriculture and nutrition policies to

- require farmers to make a new election to obtain either Price Loss Coverage or Agricultural Risk Coverage for the 2019-2023 crop years, which may be changed for the 2021-2023 crop years;
- replace the Dairy Margin Protection Program with Dairy Risk Coverage and modify coverage levels and premiums;
- make Indian tribes and tribal organizations eligible for supplemental agricultural disaster assistance programs;
- reduce the adjusted gross income limitation for receiving benefits under commodity and conservation programs;
- modify funding levels and requirements for several conservation programs;
- consolidate several existing trade and export promotion programs into a new Priority Trade Promotion, Development and Assistance program;
- legalize industrial hemp and make hemp producers eligible for the federal crop insurance program;
- establish an interstate data system to prevent the simultaneous issuance of Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP, formerly known as the food stamp program) benefits to an individual by more than one state;
- increase the loan limits for farm ownership and operating loans;
- modify the experience requirement for farm ownership loans;
- authorize a categorical exclusion from requirements for environmental assessments and environmental impact statements for certain forest management projects with the primary purpose of protecting, restoring, or improving habitat for the greater sage-grouse or mule deer; and
- modify the organic certification requirements for imported agricultural products